**CELEBRATION DU CENTENAIRE DES APPARITIONS DE NOTRE DAME A FATIMA
*Pastorale des migrants du diocèse de Pontoise – avril 2017***

**Cantiques portugais – ND de Fatima**

Voici à la suite les paroles de 4 cantiques portugais accompagnant traditionnellement les fêtes de Notre Dame de Fatima au Portugal:

1. *A Treze de Maio*
2. *Salve, nobre Padroeira*
3. *Bendizemos o Teu Nome*
4. *O virgem do rosario (ADEUS)*

***A Treze de Maio***

A treze de Maio
Na Cova da Iria,
Apareceu brilhando
A Virgem Maria.

**Avé, Avé, Avé Maria!**
**Avé, Avé, Avé Maria**!

A Virgem Maria
Cercada de luz,
Nossa Mãe bendita
E Mãe de Jesus.

Foi aos pastorinhos,
Que a Virgem falou,
Desde então nas almas,
Nova luz brilhou.

Com doces palavras,
Mandou-nos rezar,
A Virgem Maria,
Para nos salvar.

Mas jamais esqueçam,
Nossos corações,
Que nos fez a Virgem,
Determinações.

Falou contra o luxo,
Contra o impudor,
De modestas modas,
De uso pecador.

Disse que a pureza,
Agrada a Jesus,
Disse que a luxúria,
Ao fogo conduz.

A treze de Outubro,
Foi o seu adeus,
E a Virgem Maria,
Voltou para os céus.

À Pátria que é vossa,
Senhora dos Céus,
Dai honra, alegria
E a graça de Deus.

À Virgem bendita,
Cante seu louvor,
Toda a nossa terra,
Um hino de amor.

Todo o mundo A louve,
Para se salvar,
Desde o vale ao monte,
Desde o monte ao mar.

***Salve, nobre Padroeira***

*Salve, nobre Padroeira*
*Do Povo, teu protegido,
Entre todos escolhido,
Para povo do Senhor.*

***Ó glória da nossa terra,
Que tens salvado mil vezes,
Enquanto houver Portugueses,
Tu serás o seu amor.***

*És a nossa Padroeira,
Não largues o padroado
Do rebanho confiado
A teu poder protector.*

*Flor de suave perfume,
Para toda a Lusa gente,
Entre nós, em cada crente
Tens esmerado fulgor.*

*A tua* ***glória*** *é valer-nos
não tens major alegria :
ninguém chama por Maria
que não alcance favor*

*Portugal, qual outra Fénix,
À vida torne outra vez.
Não se chame Português
Quem cristão de fé não for.*

***Bendizemos o Teu Nome***

Bendizemos o Teu nome,
Mãe do céu, Virgem Maria,
Bendizemos à porfia
O Teu Filho Salvador.

**Aqui vimos, Mãe Querida,**
**Consagra-Te o nosso Amor. (bis)**

Esmagaste, ó Virgem Santa,
Toda bela e Imaculada,
A cabeça envenenada,
Do dragão enganador.

Todo o mundo, ó Mãe bendita,
Cheio está das Tuas glórias,
De perpétuas memórias,
De Teu nome e Teu louvor.

Advogada poderosa,
O universo em Ti confia,
Porque és Tu refúgio e guia,
Para o justo e pecador.

És conforto dos aflitos,
És das graças dispenseira,
És da paz a mensageira,
Nossa esp’rança e nosso amor.

***O virgem do rosario (ADEUS)***

Ó Virgem do Rosário, da Fátima Senhora,
De Portugal Rainha, dos homens protectora.
Ó Virgem do Rosário, da Fátima Senhora,
Do Vosso Santuário, forçoso é ir-me embora.

**Uma prece final, ao deixar-Vos Mãe de Deus**
**Viva sempre em minh’alma este grito imortal:**
**Ó Fátima, adeus! Virgem Mãe, adeus!**

De Vós me aparto ó Virgem, eis o grito de dor,
Que solta ao despedir-se o pobre pecador.
De Vós me aparto ó Virgem, eis o grito de dor,
Acolhe, Mãe bondosa, este último clamor.

De Vós me aparto ó Virgem, deste lugar bendito,
Onde a saúde e a paz, sois do enfermo aflito.
De Vós me aparto ó Virgem, deste lugar bendito,
Onde encontra perdão o coração contrito.

De Vós me aparto ó Virgem, desta montanha santa,
Onde Jesus é querido, onde a piedade é tanta.
De Vós me aparto ó Virgem, desta montanha santa,
Que o coração nos prende, e a nossa alma encanta.

De Vós me aparto ó Virgem, o pranto aos olhos vem,
Mas sente-se feliz, quem Vossa benção tem.
De Vós me aparto ó Virgem, o pranto aos olhos vem,
Adeus, repito e choro, adeus saudosa Mãe.